

BIBLE Paper Toys

Juguetes Bíblicos de Papel



The Nativity Story

El Nacimiento
de Jesús

Bible Paper Toys

The Nativity Story

Copyright © 2012 by Didier Martin. All rights reserved. No parts of this product may be reproduced in any form, by any electronic or mechanical means without permission in writing from the publisher.

For more paper craft activities, visit:
<http://jacques-mylittlehouse.blogspot.com/>
<http://www.mylittlehouse.org/>
www.littlehouseworks.com

Designed by Didier Martin

Illustrations by Didier Martin

Photography by Didier Martin

Edited by Peter Lynch and Christi Lynch

Published by Little House Works

Juguetes Bíblicos de Papel

El Nacimiento de Jesús

Copyright © 2012 por Didier Martin. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este producto deberá ser reproducida en cualquier formato, ya sea por medios electrónicos o mecánicos sin el permiso por escrito del editor.

Para más actividades visita:
<http://jacques-mylittlehouse.blogspot.com/>
<http://www.mylittlehouse.org/>
www.littlehouseworks.com

Diseñado por Didier Martin

Ilustraciones por Didier Martin

Fotografía por Didier Martin

Editado por Peter Lynch y Christi Lynch

Publicado por Little House Works



Assembly Instructions

Instrucciones de ensamblaje

TOOLS NEEDED

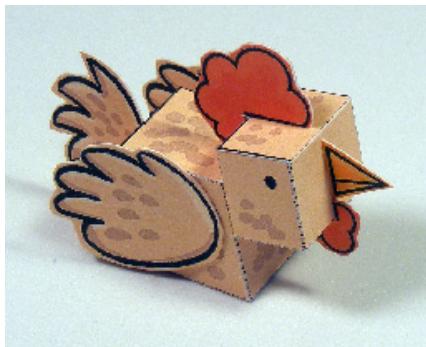


- Sharp scissors.
- Paper cutting knife (recommended: X-Acto knife with a #11 blade).
- Sturdy tweezers with smooth edges. (Tweezers with rough edges or teeth will mar the surface of the pieces.)
- Metal ruler to make a straight cut or score.
- Toothpicks for reaching into tiny corners and spreading drops of glue.
- White glue and glue stick.
- Cutting surface (recommended: a cutting mat).
- Dry pen (no ink) or blunt knife for scoring.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

- Tijeras afiladas.
- Navaja para cortar papel (recomendada: Una Navaja X-Acto de filo #11).
- Pinzas para cejas con los bordes lisos. (Pinzas con bordes ásperos o dentados pueden estropear la superficie de las piezas.)
- Regla metálica, para poder hacer cortes o marcas rectas.
- Picadientes para aplicar pegamento en las esquinas pequeñas difíciles de alcanzar.
- Pegamento blanco y lápiz adhesivo.
- Superficie de corte (recomendado: un tapete de corte).
- Pluma seca (sin tinta) o cuchillo sin filo (como *cuchillo para untar*) para marcar el papel.

Caution • Precaución



- Be careful when using scissors or a paper cutting knife.
- Glue, scissors, and other tools may be dangerous, so be sure to keep them out of the reach of young children.
- Ten precaución al usar las tijeras o la navaja.
- Pegamento, tijeras y otras herramientas pueden ser peligrosas, asegúrate de no dejarlas al alcance de niños pequeños.

ASSEMBLY TIPS CONSEJOS

Read the assembly instructions carefully and assemble in order as shown on the diagram pages. Study each of the steps for each section and find the different pieces of the model section. Some pieces may be found on sheets that include pieces from other sections.

Work on one piece at a time:

- Score along the dotted lines (some will be mountain folds and some valley folds).
- Cut along the solid lines.
- Fold along the dotted lines, but don't add glue to any pieces yet.

Pencil the number of each piece on the back before cutting it out. This will help you keep track of pieces even after cutting them out.

VERY IMPORTANT: Try out the pieces to be glued before applying the glue. This will help you understand how the pieces fit together, and you will be able to take note of any adjustments that might be needed. Then apply a small amount of glue on the tab indicated by a black dot.

Lee las instrucciones de ensamble cuidadosamente y ármalo en el orden que se muestra en las páginas del diagrama. Estudia cada uno de los pasos en cada sección y encuentra las diferentes piezas en la sección del modelo. Algunas piezas pueden ser encontradas en páginas que incluyen piezas de otras secciones.

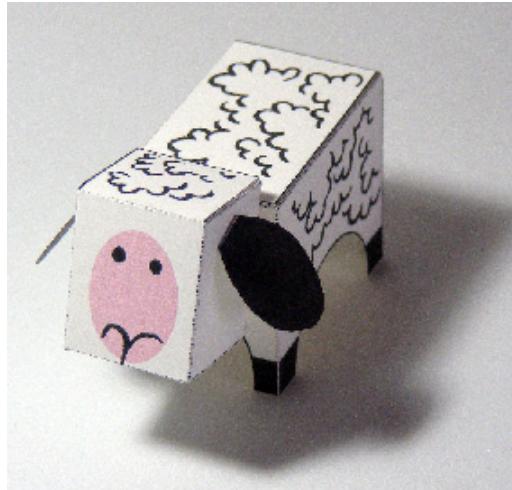
Trabaja en una sola pieza a la vez:

- Pasa la pluma seca o cuchillo sin filo a lo largo de las líneas punteadas para marcarlas (algunas van a ser dobleces de montaña y otros de valle).
- Corta a lo largo de las líneas sólidas.
- Dobra las líneas punteadas pero no apliques el pegamento a las piezas todavía.

Anota el número de cada pieza en la parte trasera antes de cortarla. Esto te ayudará a identificar las piezas una vez cortadas.

MUY IMPORTANTE: Prueba las piezas primero antes de aplicar el pegamento. Esto te ayudará a comprender como se arman las piezas y podrás hacer los ajustes necesarios que se requieran. Una vez hecho esto, aplica una gota de pegamento en la pestaña señalada con un punto negro.

And remember,
there is no hurry.
**TAKE YOUR
TIME!**



Y recuerda,
no hay apuro.
**¡TOMATE TU
TIEMPO!**

Cutting - El corte

Usually, a piece for a card stock model is cut out in two stages.

First, the piece is separated from the rest of the pieces by cutting roughly around it with scissors. Don't cut along the lines at this step.

Once the piece is separated, you can work on it without damaging other pieces. It's best to do the scoring and folding before proceeding to the fine cutting.

With small pieces and narrow tabs, it's easier to fold them neatly while there is still waste paper surrounding the piece.

Normalmente una pieza de un modelo de cartulina se corta en dos etapas.

Primero, la pieza se separa del resto de las otras piezas cortándola con tijeras cerca de la línea punteada, en este paso no se corta por la línea punteada.

Una vez que la pieza haya sido separada, puedes trabajar en ella sin dañar otras piezas. Es mejor marcar y doblar la pieza primero, antes de cortarla exactamente.

En las piezas pequeñas o con pestañas muy angostas, es más fácil doblarlas correctamente cuando aún se tiene papel alrededor de la pieza.

Scoring - El marcado

There are two kinds of folds:



Mountain fold



Valley fold

Mountain fold generally means that the texture is on the outside, while on a **valley fold** the texture is usually inside.

Score the fold lines to make a crisp straight fold. It's especially important for the smallest pieces to be scored before folding. To score, place a metal ruler along the fold line, and then press with a dull point (a dry pen or dull knife) along the fold line to compress the paper. This will help to achieve a crisp fold.

Most pieces on the castle require a **mountain fold**, though a few use a **valley fold**. Valley folds will be indicated on the model pieces and in the instruction manual with the valley fold symbol.

Hay dos tipos de dobleces:



Doblez de montaña



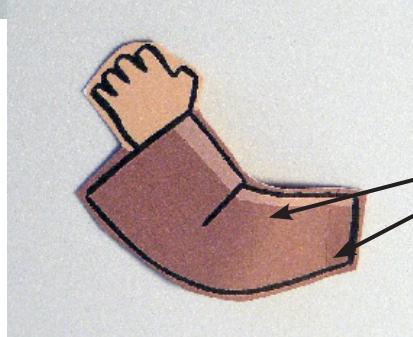
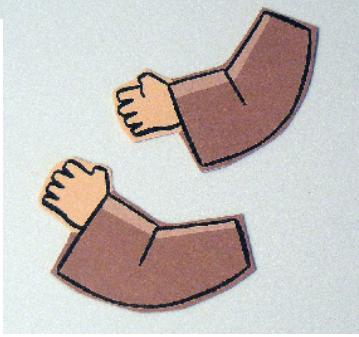
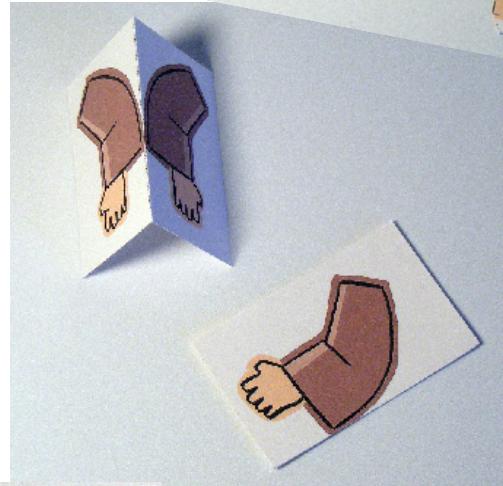
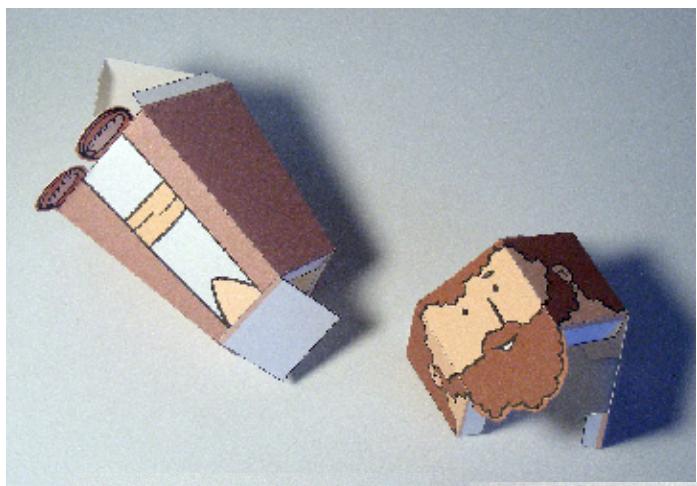
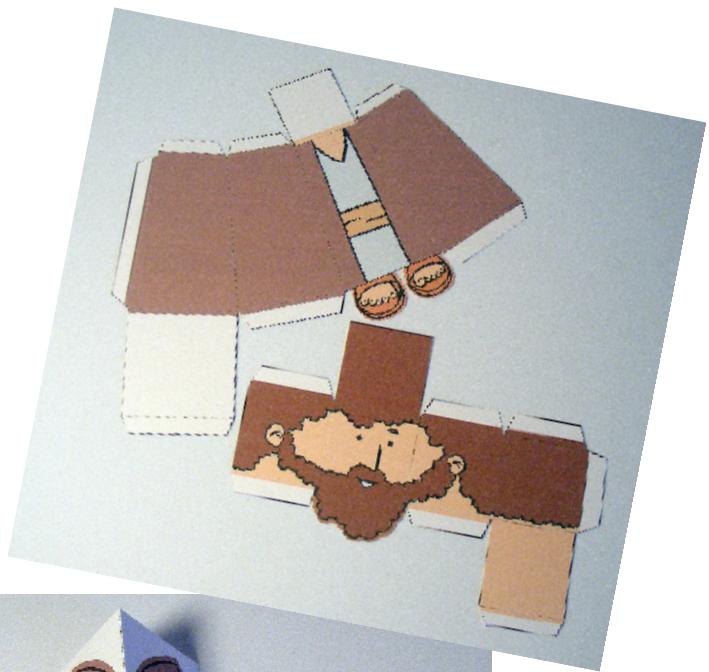
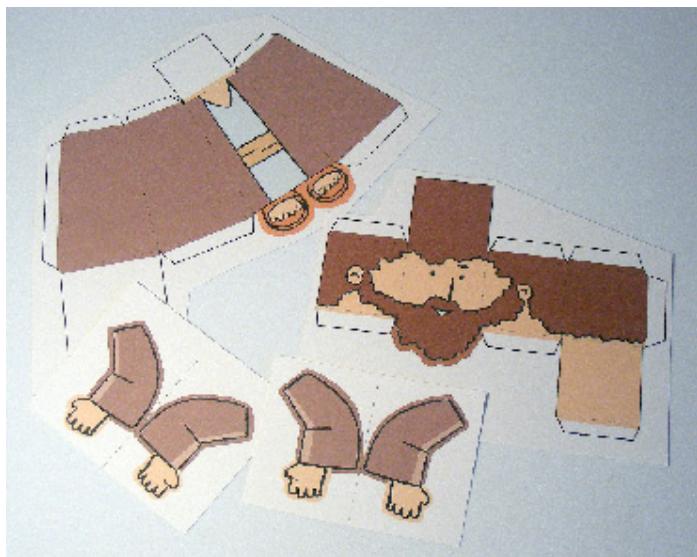
Doblez de valle

El **doblez de montaña** generalmente significa que la textura está hacia afuera mientras que en el **doblez de valle** significa que la textura usualmente está por dentro.

Marca con la pluma seca o cuchillo sin filo las líneas del doblez para lograr un pliegue limpio y derecho. Es muy importante marcar las piezas pequeñas antes de doblarlas. Para hacer el marcado de las piezas, utiliza una regla metálica y colócala a lo largo de la línea del doblez, luego presiona con una puntilla sin filo (una pluma seca o una navaja sin filo) y márcala para comprimir el papel. Con esto lograrás un doblez limpio y exacto.

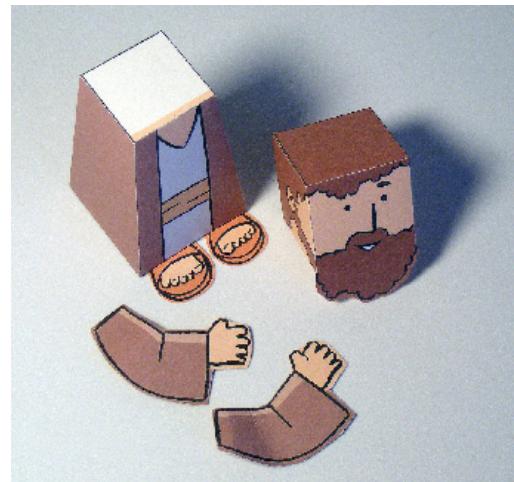
La mayoría de las piezas requieren dobleces de montaña, aunque algunas requieren de dobleces de valle. Los dobleces de valle se indican con el símbolo de doblez de valle en las piezas del modelo y en el instructivo.

Assembling the people Ensamblando la gente



Fold the arm slightly before gluing to give a small effect.

Doble ligeramente en el brazo antes de pegarlo para darle un pequeño efecto.



Tip: When cutting around the arms or other similar pieces, you don't necessarily have to cut right on the black line. You can cut a millimeter or two from it outside in the colored area.

Consejo: Cuando cortes alrededor de los brazos o piezas similares, no es necesario cortar exactamente en la línea negra. Puedes cortar a uno o dos milímetros del área coloreada.

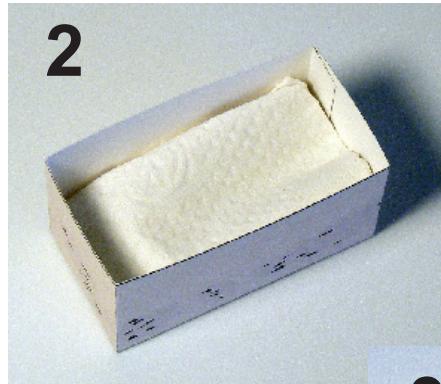
Archangel Gabriel, Joseph, and Mary



Arcángel Gabriel, José, y María

Assembling the manger and Baby Jesus

Ensamblando el pesebre y al Bebe Jesús

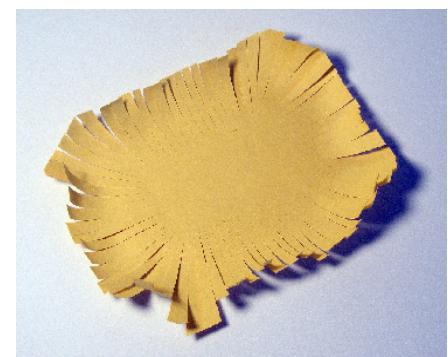
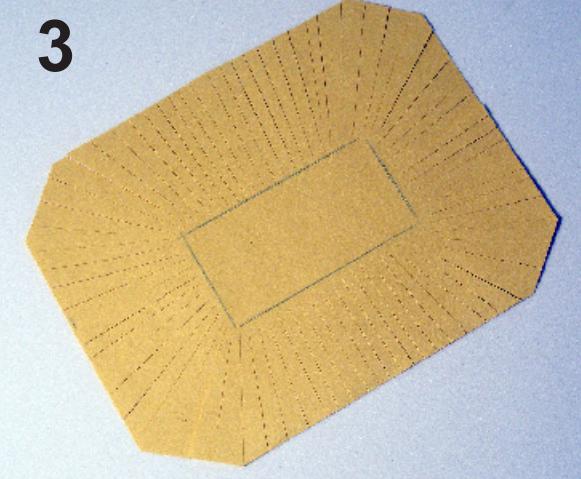
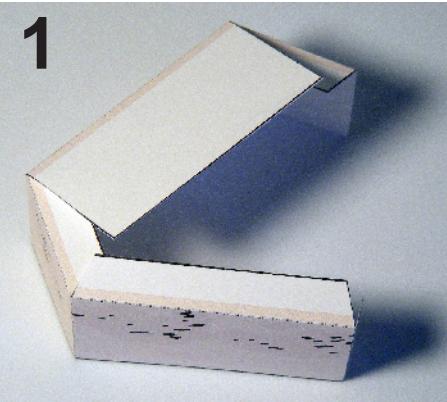
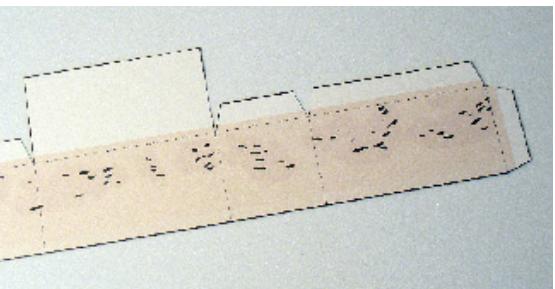


2
Cut a small piece of yellow paper about 15 cm by 12 cm and cut around as shown in the picture.

Corta una pieza pequeña del papel amarillo de 15 cm por 12 cm aproximadamente, luego corta alrededor como se muestra en la fotografía.

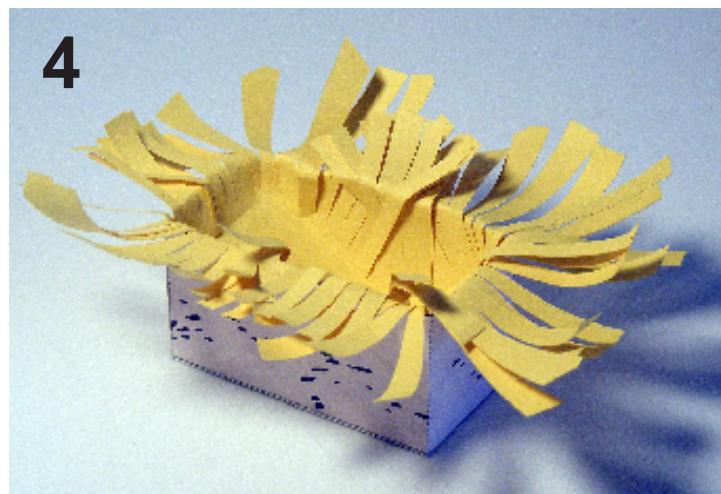
Place a small piece of tissue inside the box before adding the straw piece.

Coloca un pedazo pequeño de papel dentro de la caja antes de añadir la paja.



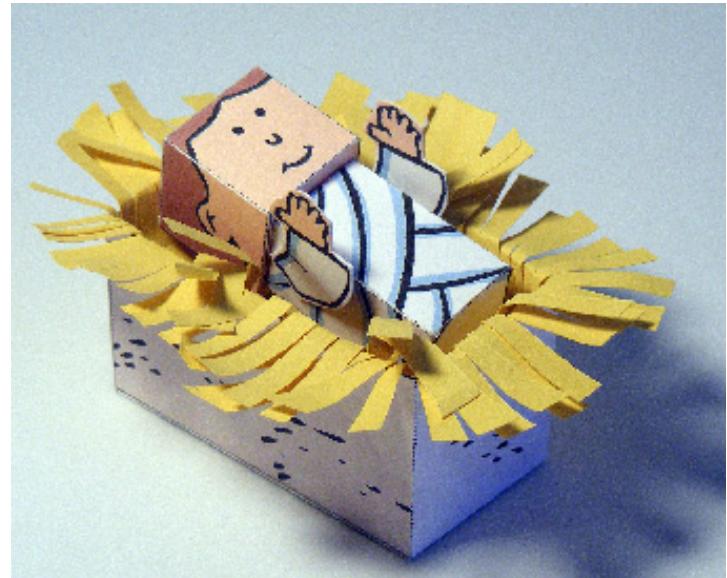
3
Curl the small strips of paper.

Enrolla las tiras de papel pequeñas en forma de rizos.



4
Then trim around the strip of paper.

Recorta alrededor de la tira de papel.



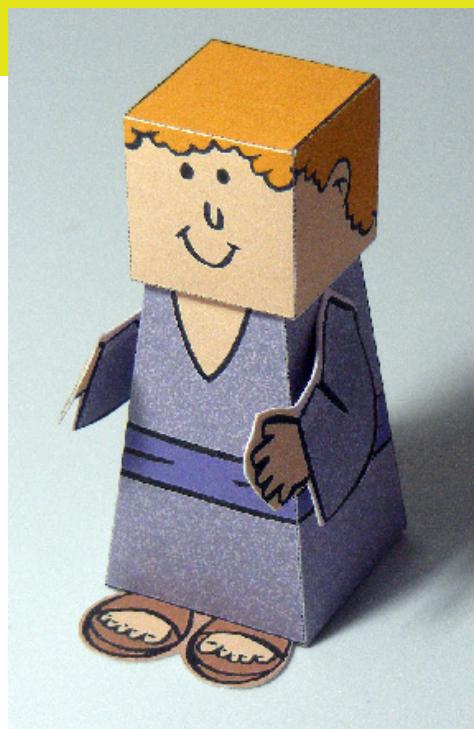
The shepherds - Los pastores



shepherd 1
pastor 1

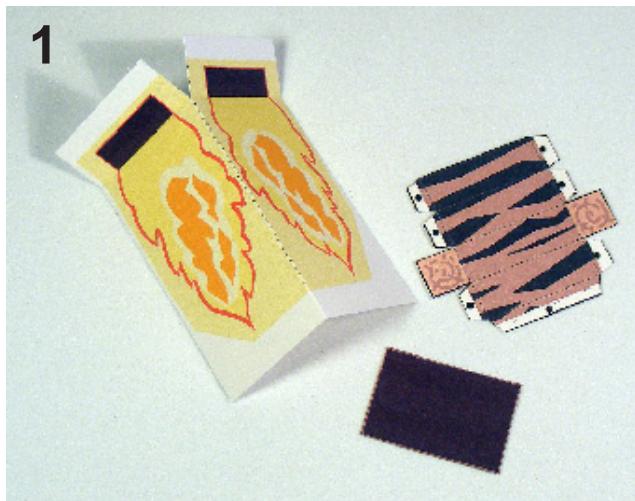


shepherd 2
pastor 2

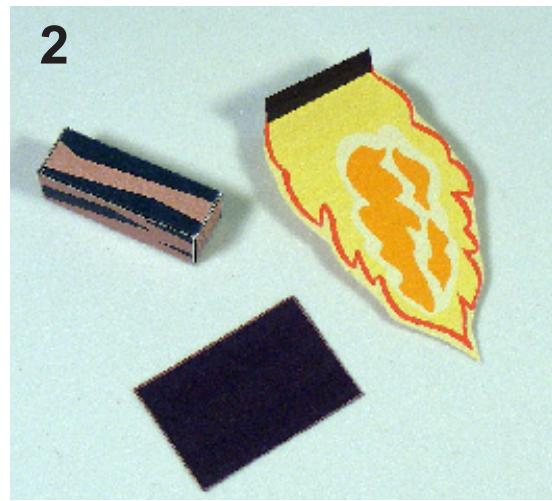


shepherd 3
pastor 3

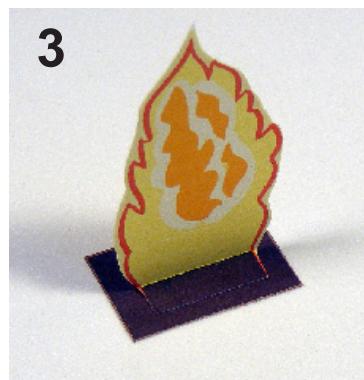
The campfire - La fogata



1



2

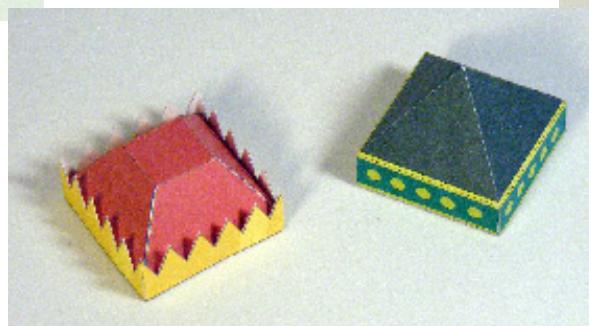
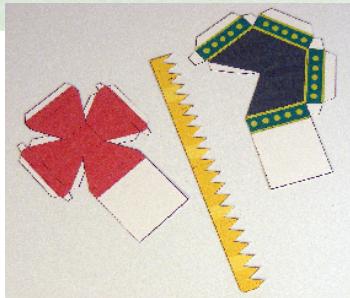


3

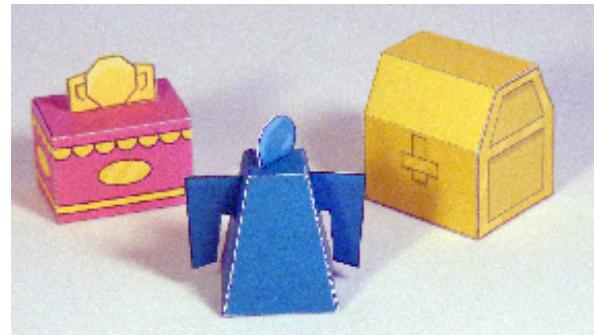
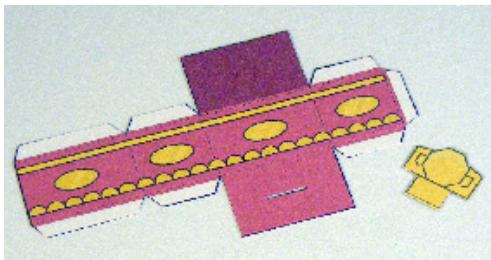
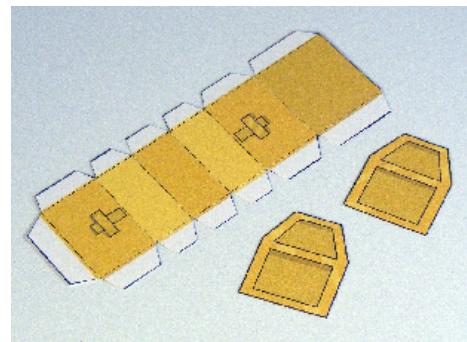
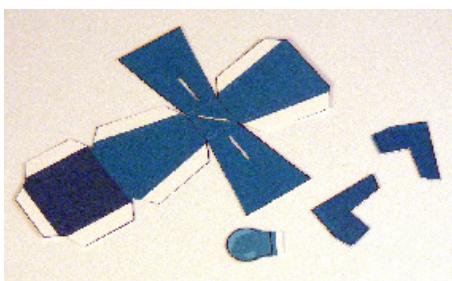


4

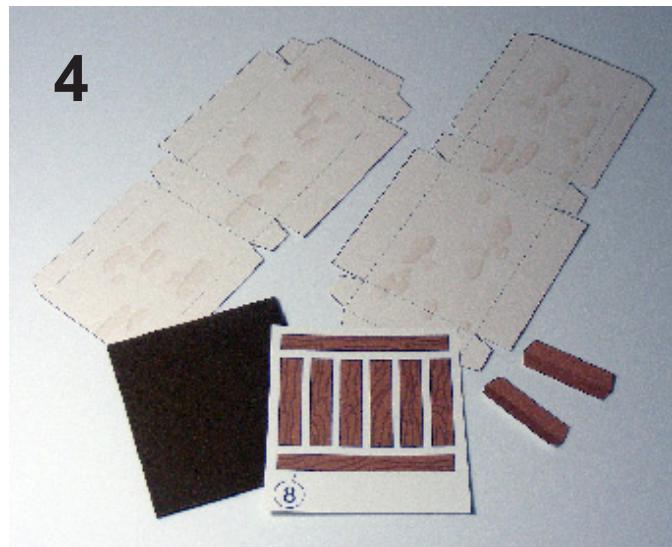
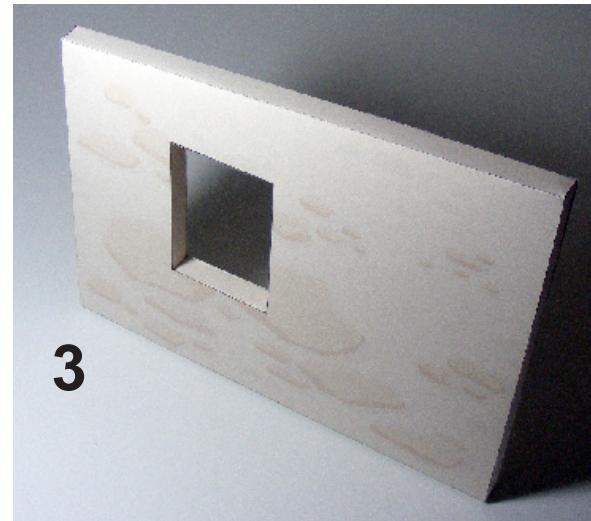
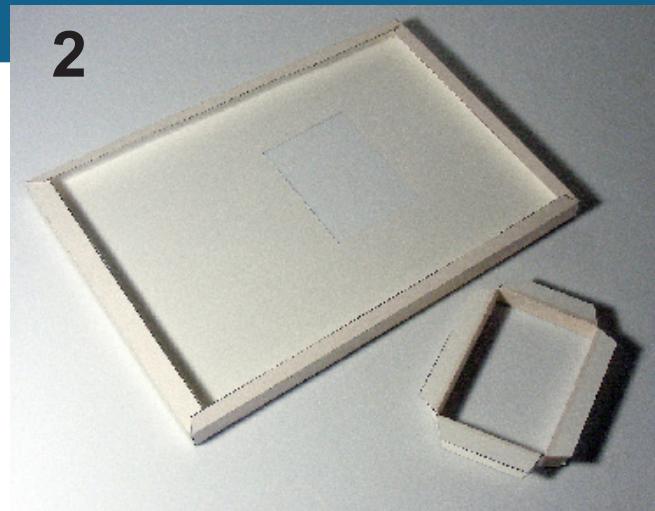
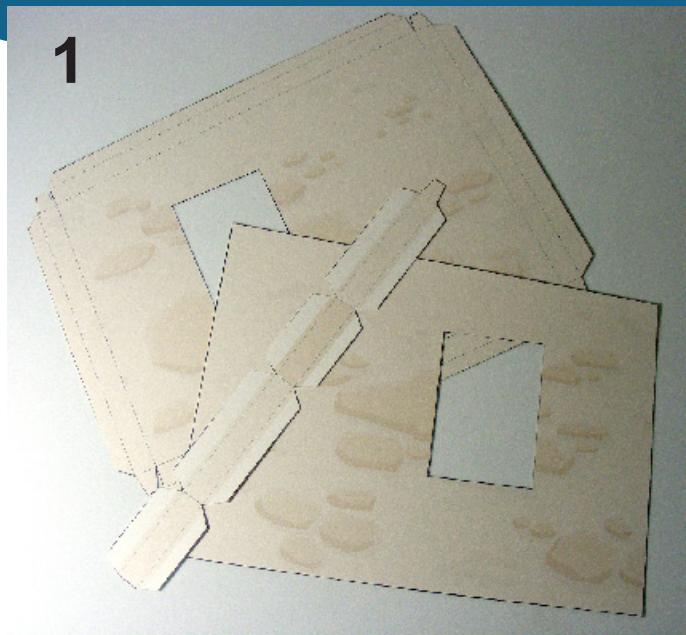
The wise men - Los reyes magos



The wise men's gifts Los regalos de los reyes magos

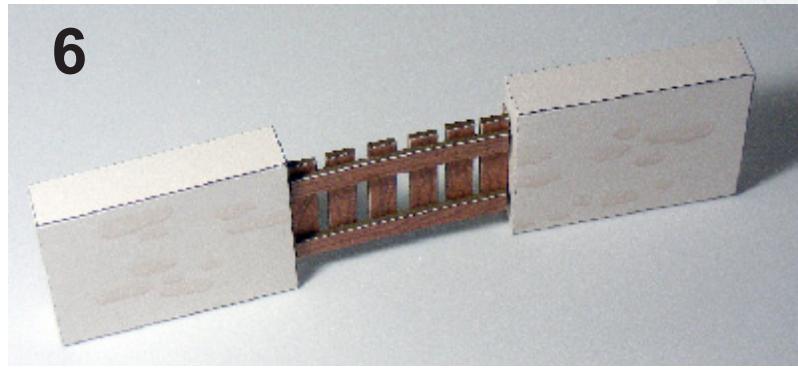
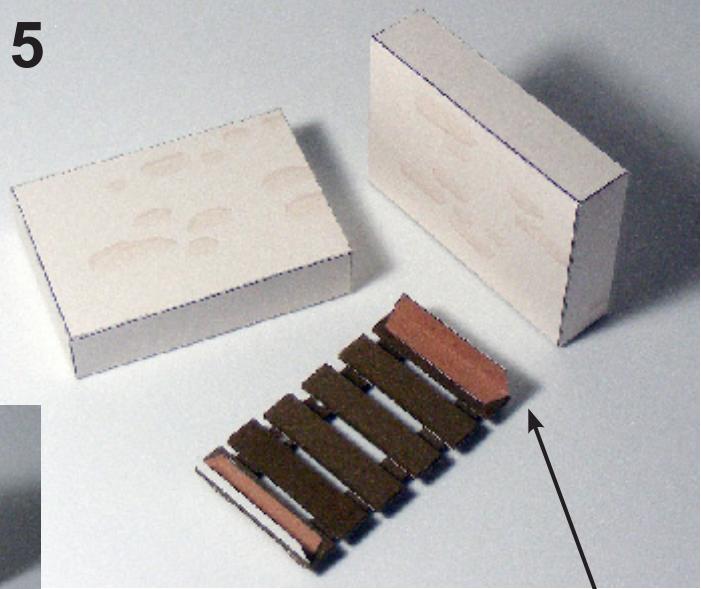


Assembling the house - Ensamblando la casa



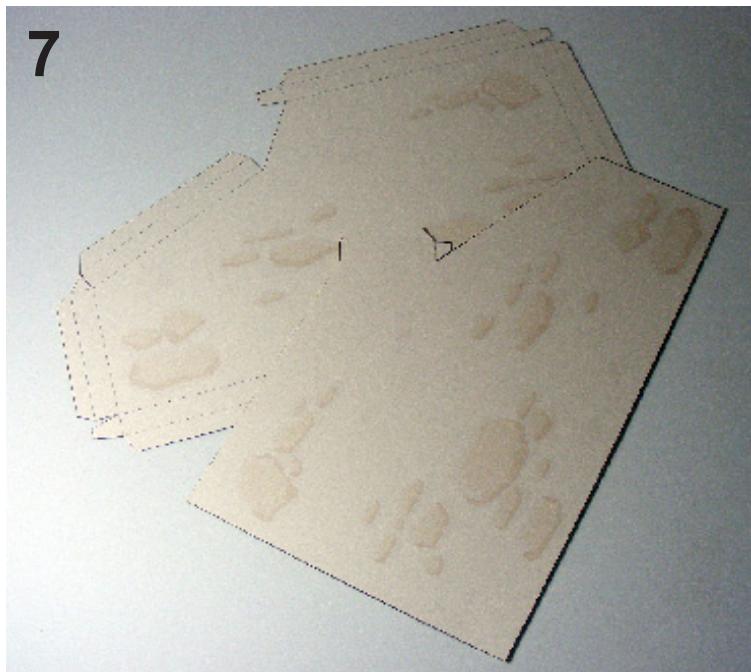
Optional: glue a small piece of brown foam or cardboard behind the fence to add thickness.

Opcional: pega una pieza pequeña de espuma café o cartón detrás de la cerca para aumentar su grosor.



Small corner to attach the fence between the two walls.

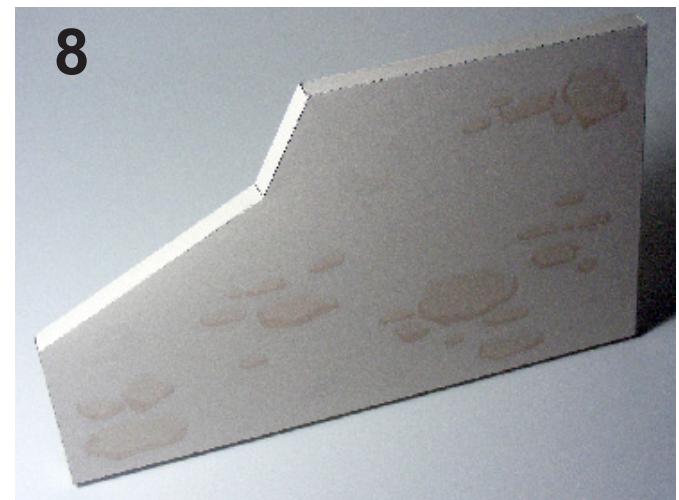
Esquina pequeña para unir la cerca entre las dos paredes.



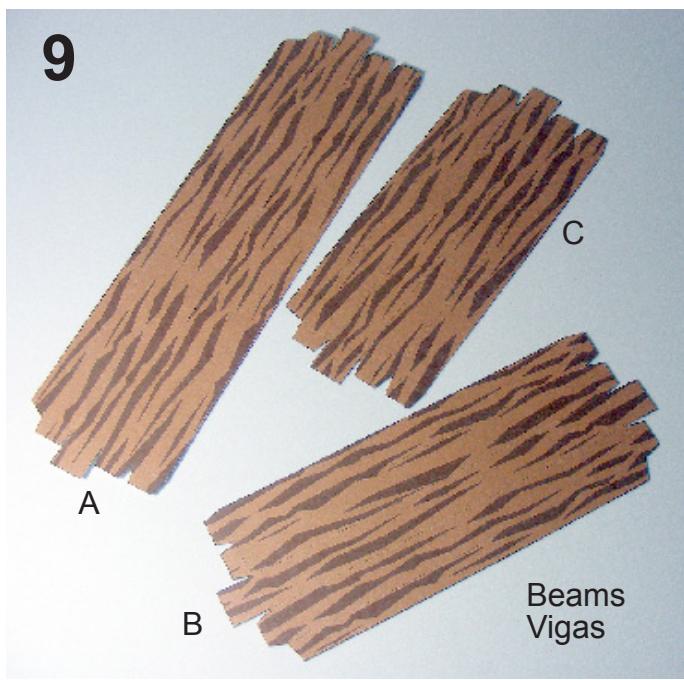
7

This wall is a little more complex to assemble. Take your time and try out the pieces before gluing to see how they fit together.

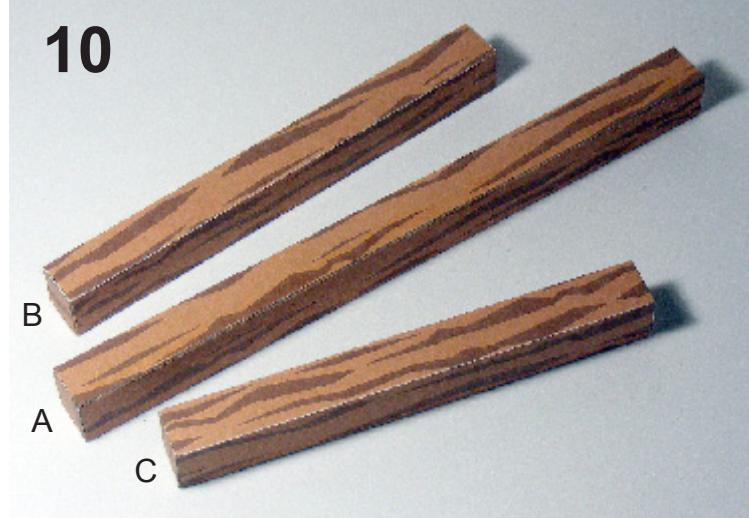
Esta pared es un poco más difícil para ensamblar. Toma tiempo para probar las piezas y ver como se unen antes de pegarlas.



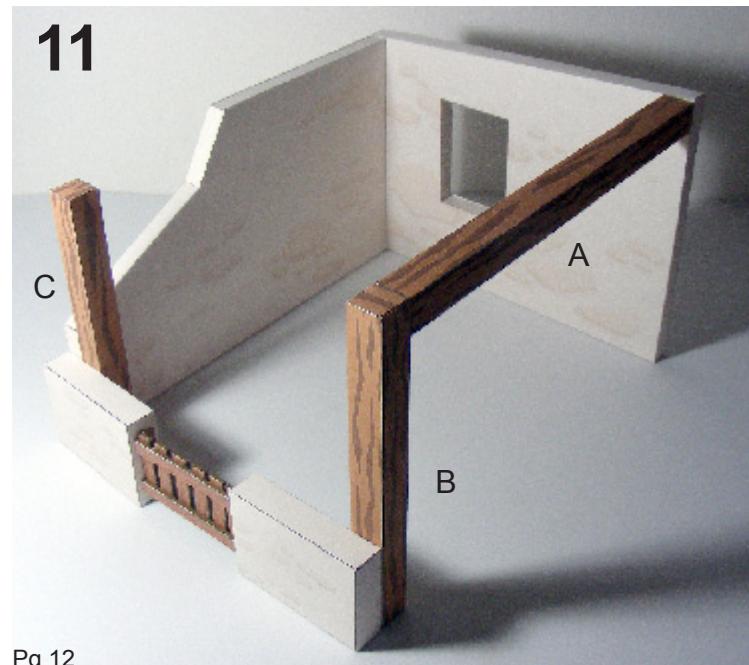
8



9

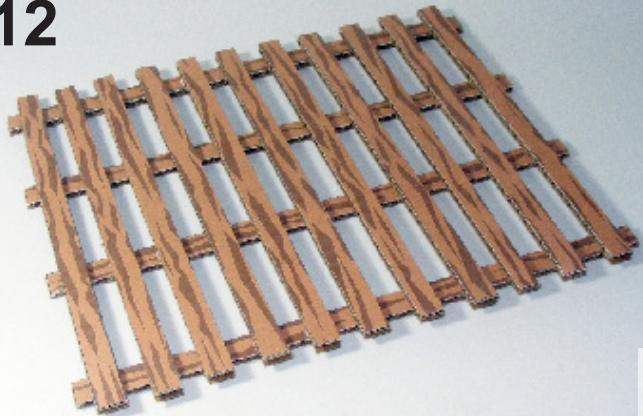


10



11

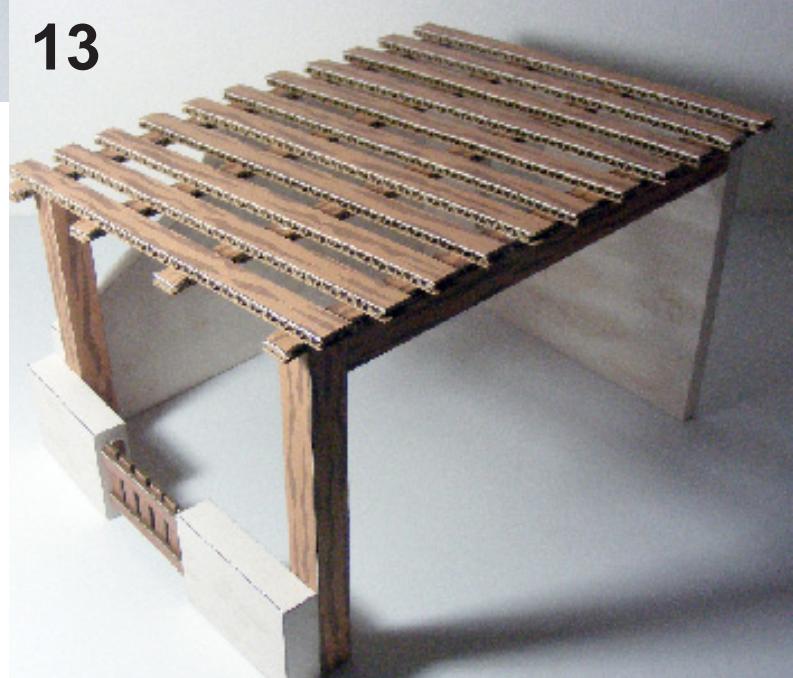
12



Optional: Before cutting these roofing beams you may want to glue them onto a piece of brown foam or cardboard to give an extra thickness.

Opcional: Antes de cortar las vigas del techo es mejor pegarlas a una pieza de espuma café o cartón para aumentarle el grosor.

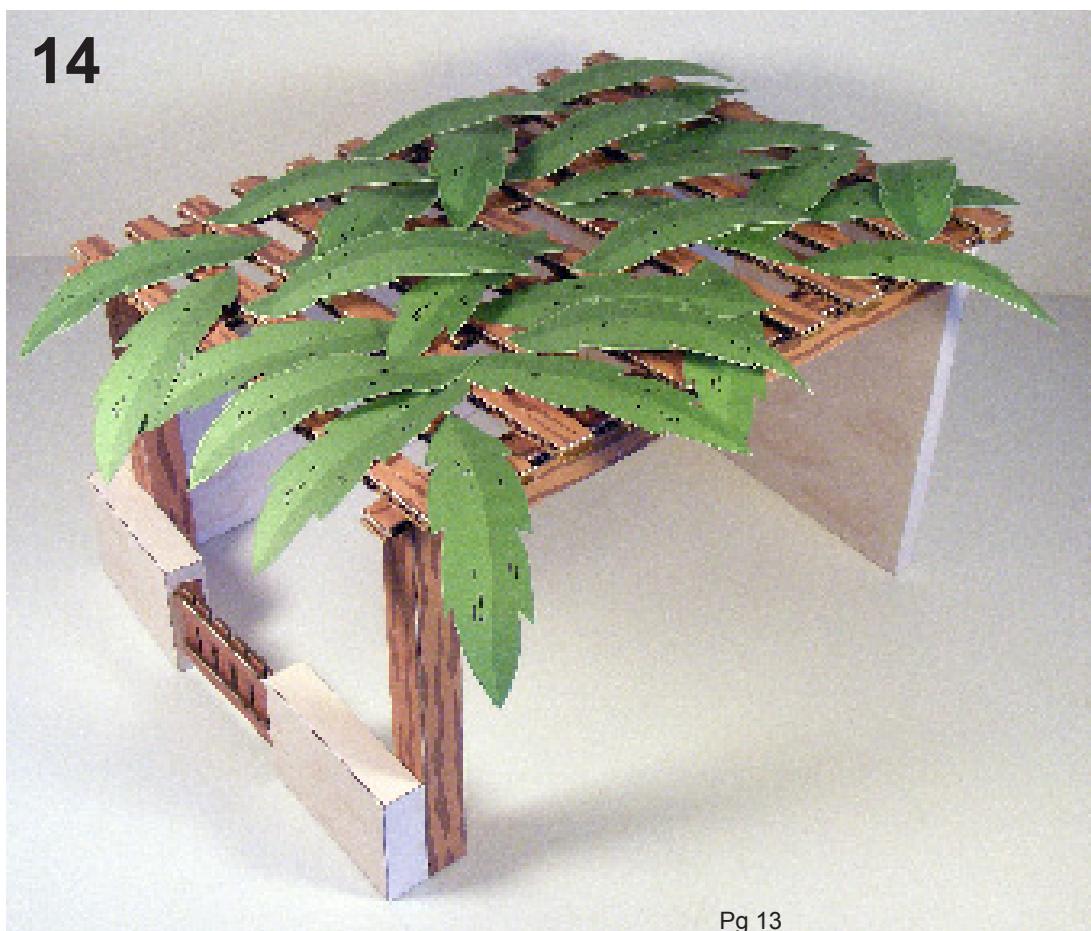
13



Then cut out the leaves and glue them over the beams of the roof.

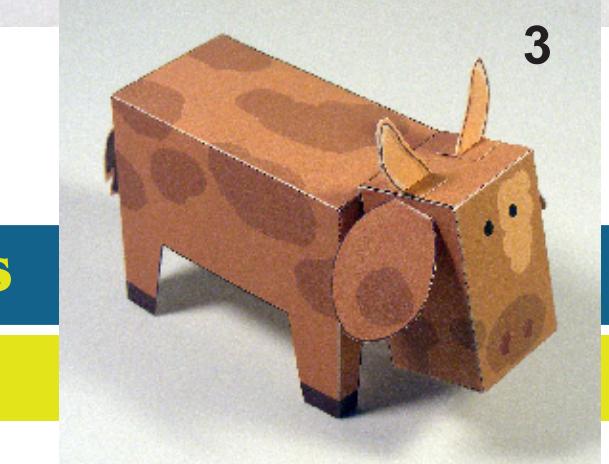
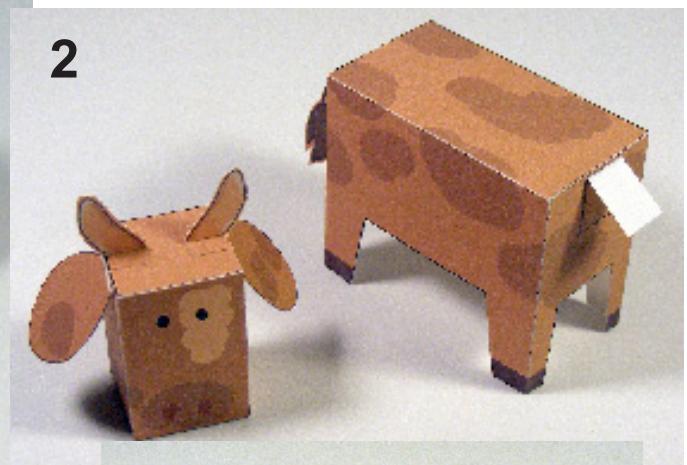
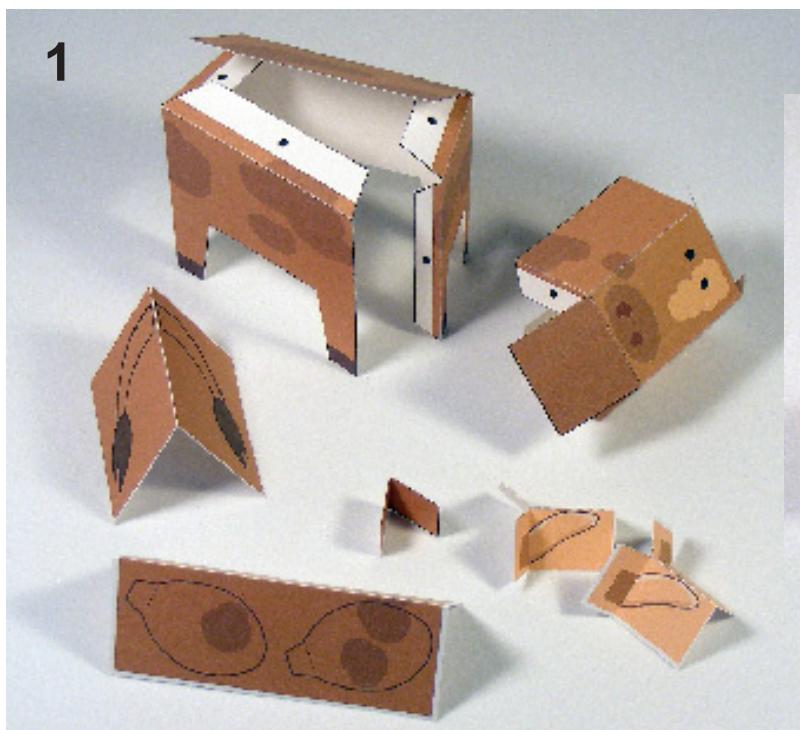
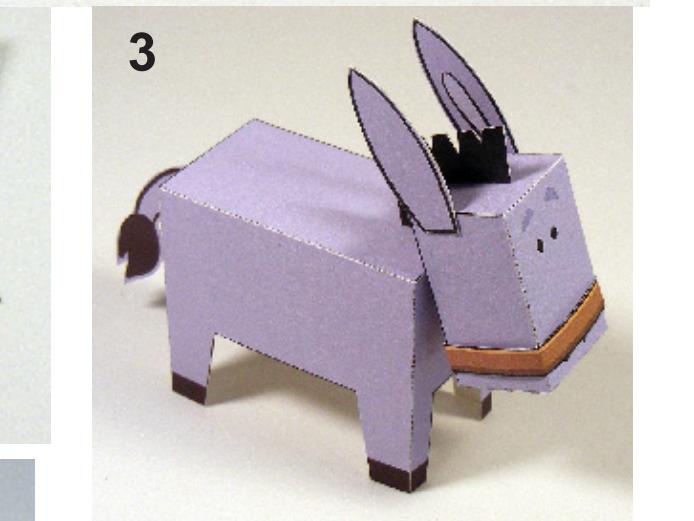
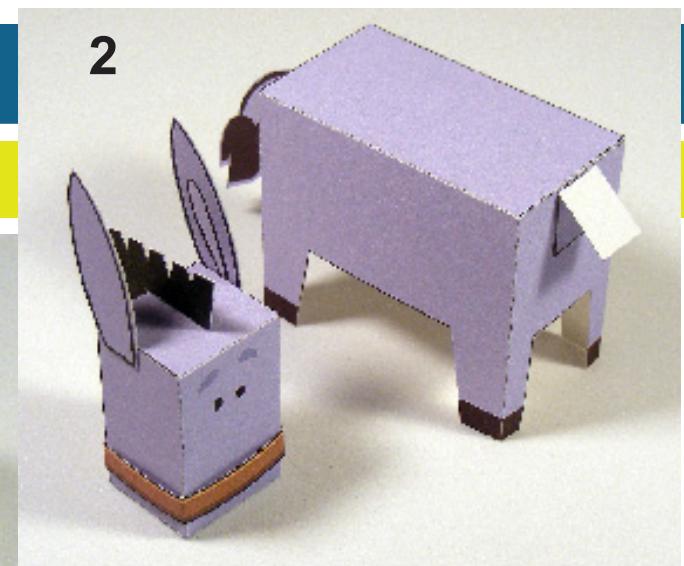
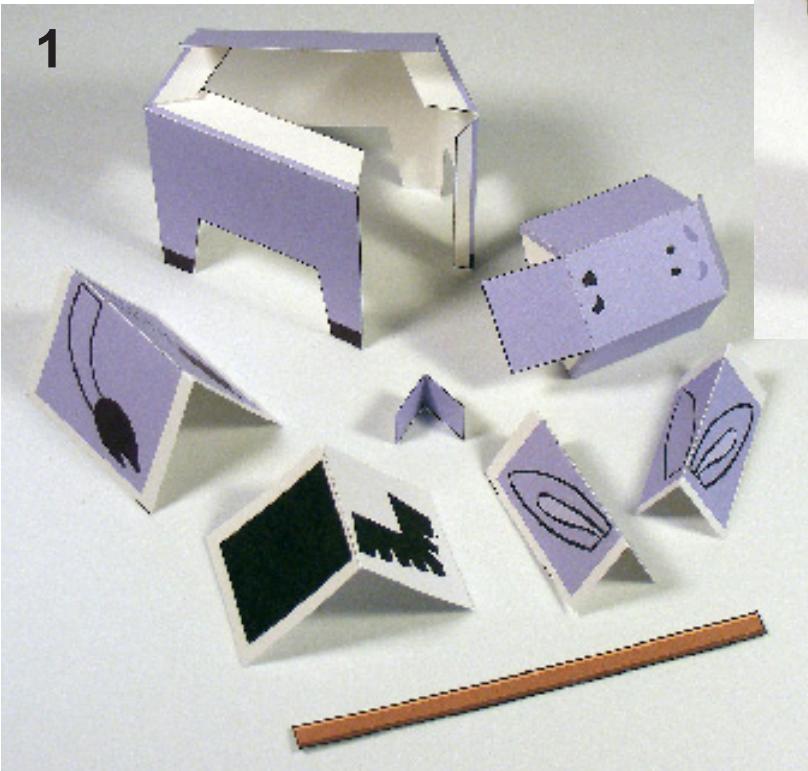
Luego corta las hojas y pégalas encima de las vigas del techo.

14



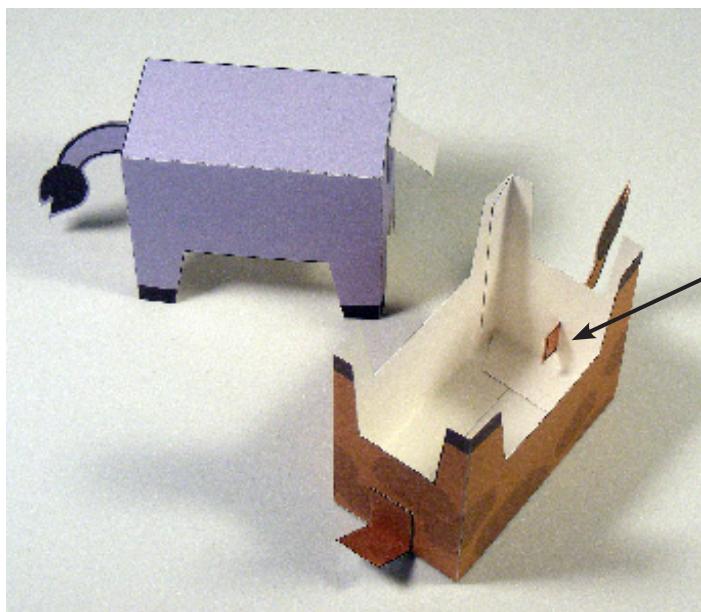
Assembling the animals

Cow and Donkey



Ensamblando los animales

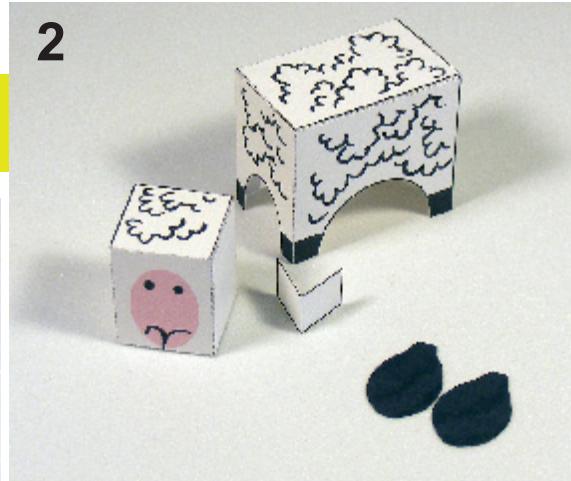
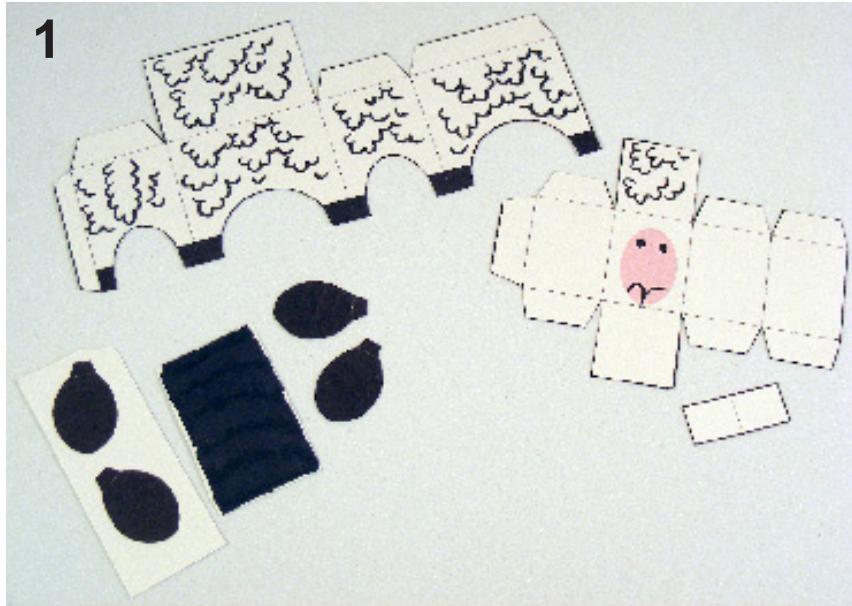
La vaca y el burro



Insert the tails in the slots on the back of the donkey and cow. Then add a small drop of glue inside the body to glue the tail in place.

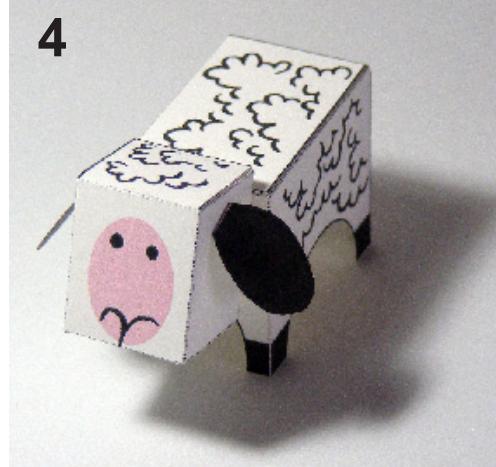
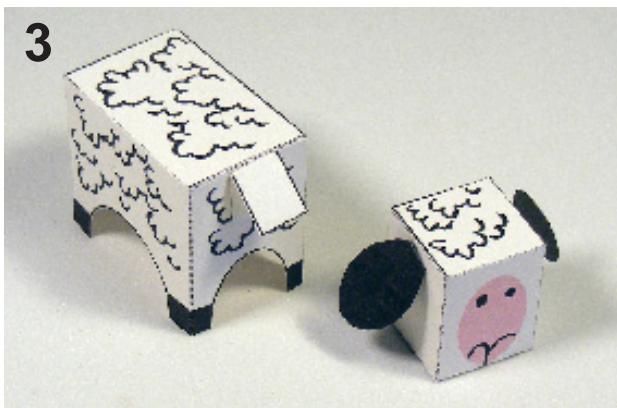
Inserta las colas en las ranuras en la parte trasera del burro y la vaca. Luego coloca una gota de pegamento dentro del cuerpo para pegar la cola en su lugar.

Sheep - Ovejas

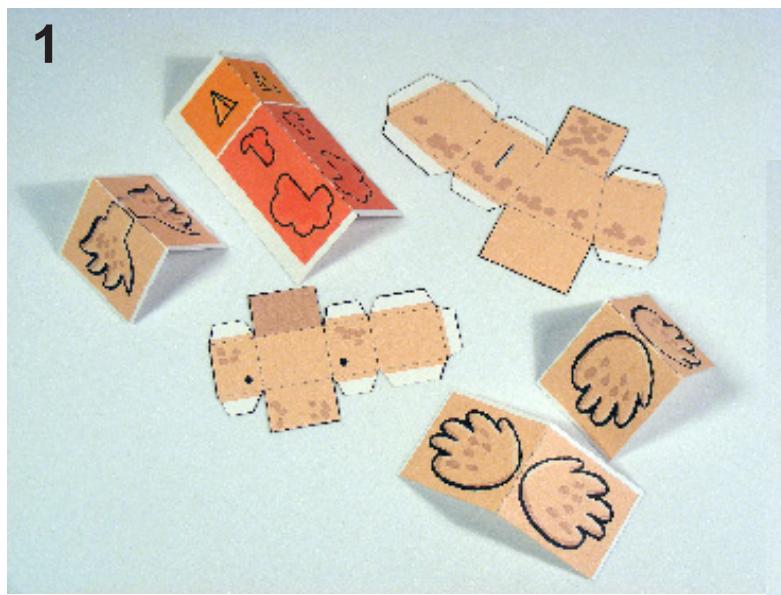


With a black marker color the back of the sheep ears before cutting them out.

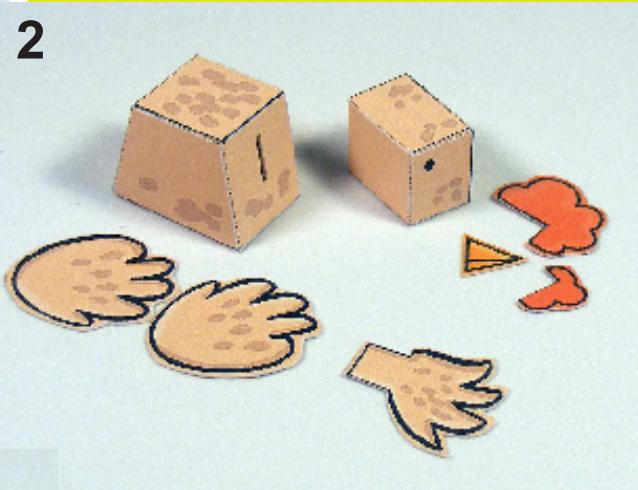
Colorea con un marcador negro la parte trasera de las orejas de las ovejas antes de cortarlas.



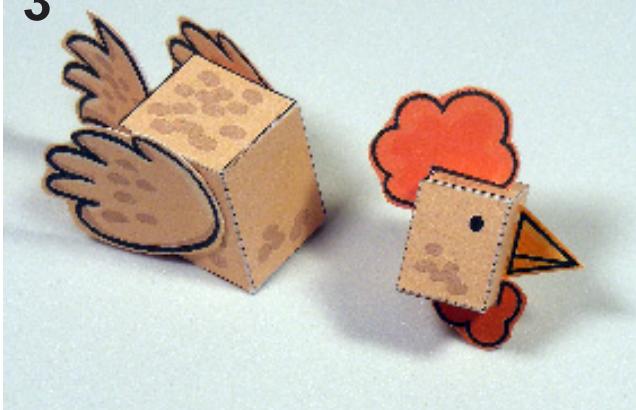
1



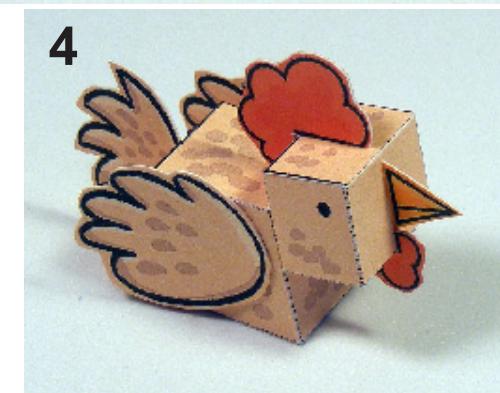
2



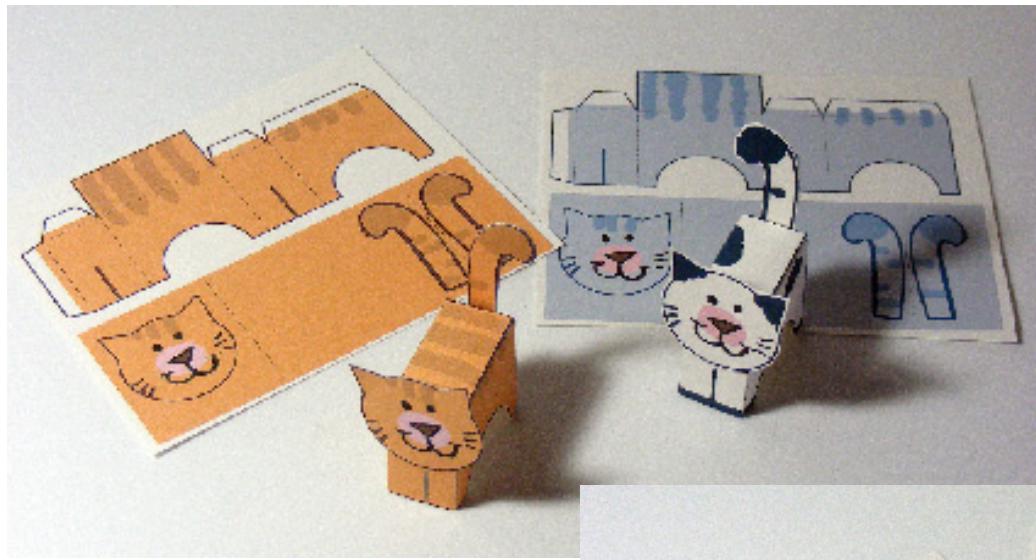
3



4

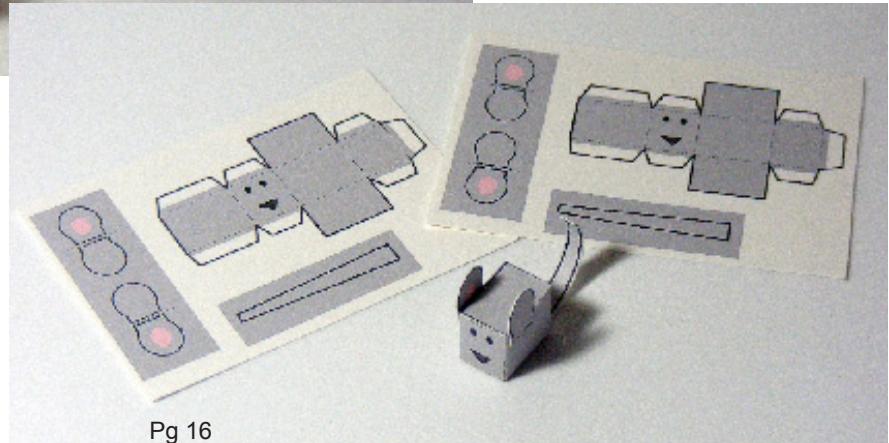


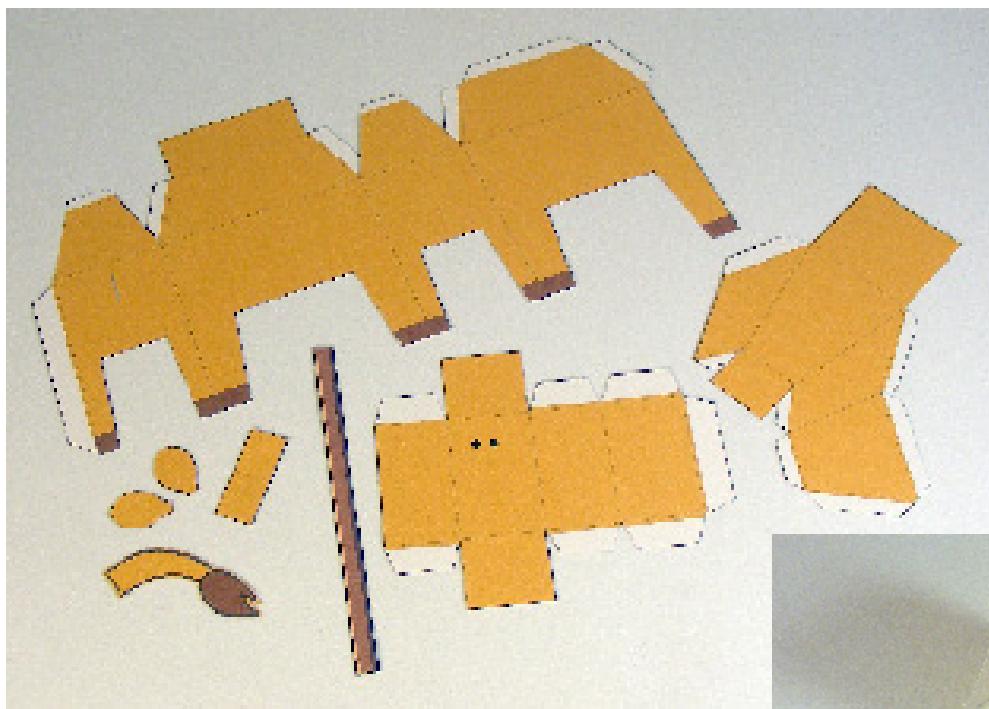
Chickens Gallinas



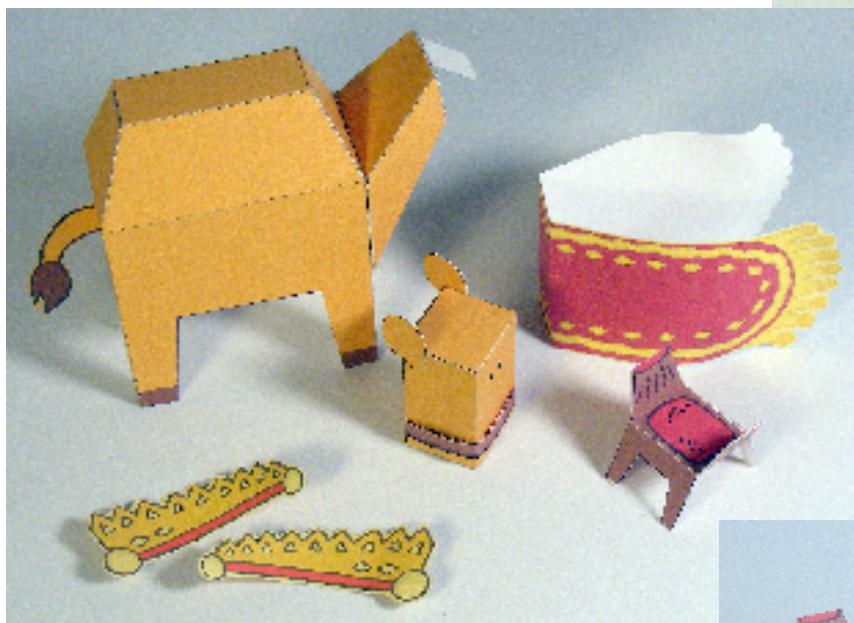
Cats Gatos

Mice Ratones





Camels
Camellos



Assembling the trees and plants Ensamblando los árboles y las plantas

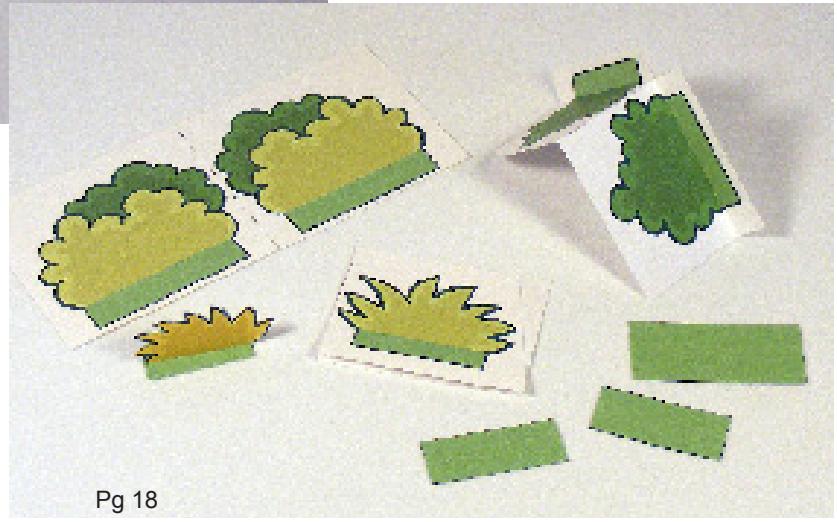
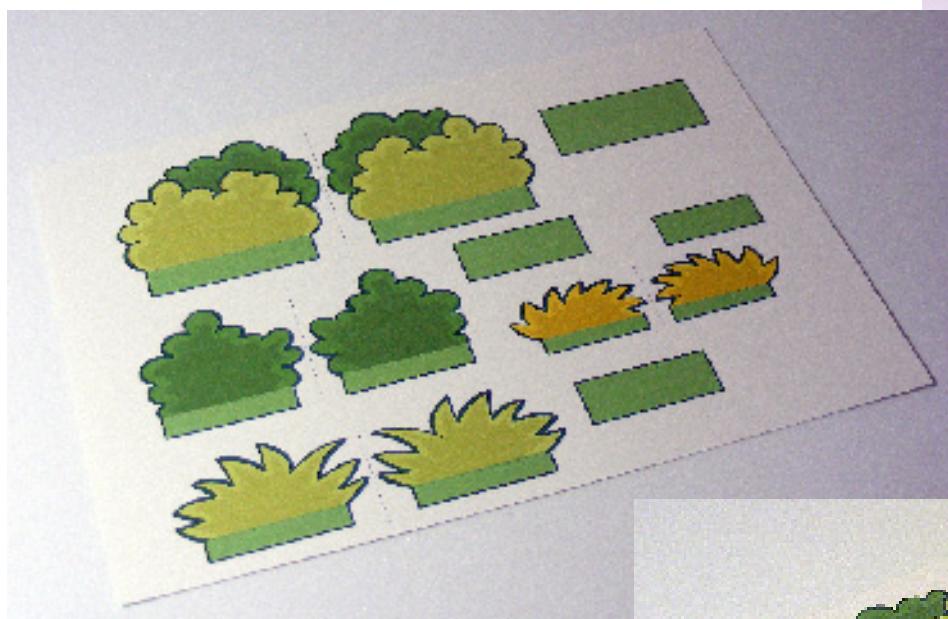
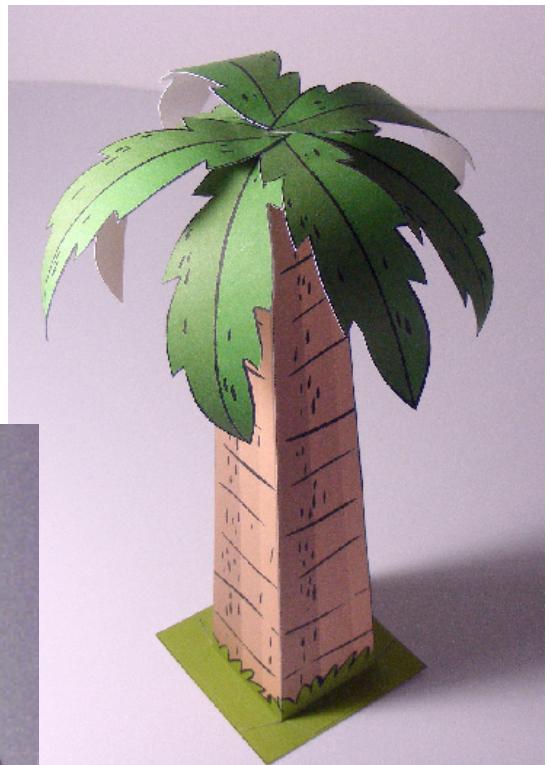
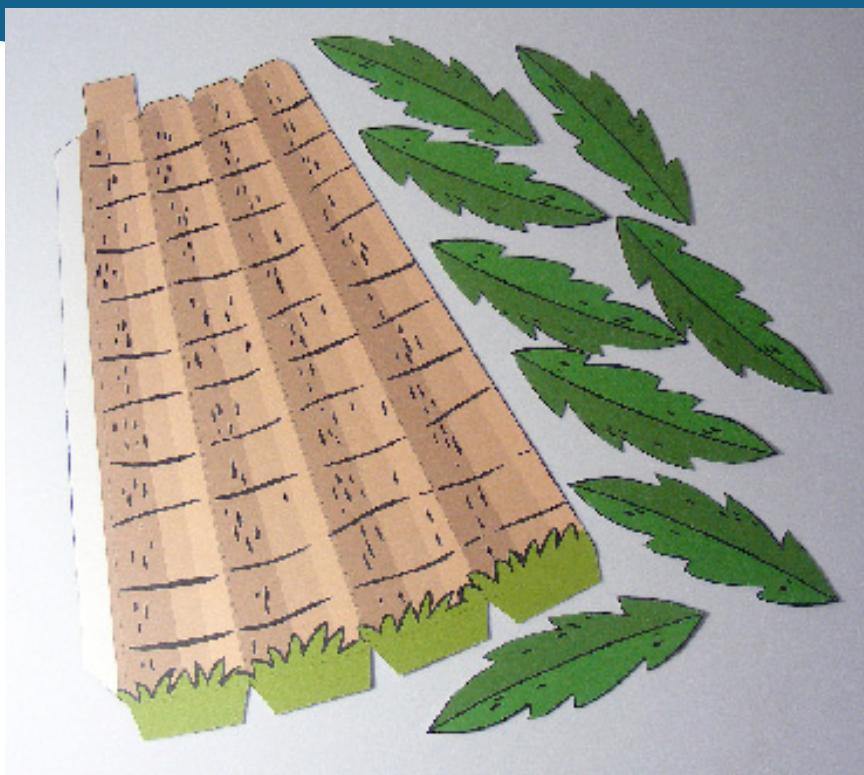


Photo Gallery

Galería de imágenes

The shepherds
Los pastores



Archangel Gabriel,
Joseph, Mary, and
Baby Jesus

Arcángel Gabriel,
José, María y El
Bebe Jesús

The wise men
Los Reyes Magos





The house
La Casa

Plants and trees
Plantas y arboles



The animals - Los animales

